

Zeitschrift: Hauswirtschaftlicher Ratgeber : schweizerische Blätter für Haushaltung, Küche, Gesundheits-, Kinder- und Krankenpflege, Blumenkultur, Gartenbau und Tierzucht

Band: 14 (1907)

Heft: 13

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Expedition, Druck und Verlag von W. Coradi-Maag, Zürich III.

Schweizerische Blätter für Haushaltung, Küche, Gesundheits-, Kinder- und Krankenpflege, Gartenbau und Blumenkultur, Tierzucht.

Abonnementspreis: Jährlich Fr. 2.—, halbjährlich Fr. 1.—. Abonnements nehmen die Expedition Bäderstrasse 58, und jedes Postbureau (bei der Post bestellt 10 Cts. Bestellgebühr) entgegen.

Nr. 13. XIV. Jahrgang.

Erscheint jährlich in
24 Nummern

Zürich, 13. Juli 1907.

fest muß und stark der Wille sein,
Der, wenn auch alles um uns bricht,
Steht wie ein Fels und wanket nicht
Und treibt zu Taten kühn und rein.



Ein Wort zur Geflügelzucht.

(Nachdruck verboten)

Angeregt durch eine kürzlich im Sprechsaal des „Frauenheim“ erschienene Bitte um Auskunft über die Rentabilität der Geflügelzucht erhalten wir von einem Fachmann einen längeren interessanten Artikel, in dem er seine langjährigen Erfahrungen auf diesem Gebiete bekannt gibt und namentlich die Frauenwelt ermuntert, sich diesem Erwerbszweig zuzuwenden. Er schreibt:

„Es sind nun ungefähr ein Duzend Jahre, seit ich, erblich belastet von Vater- und Mutterseite her, ein großer Geflügeliebhaber wurde. Ich kaufte mit ersparten 14 Fr. meinen Eltern einige ungewöhnliche Leghühner ab, suchte aus dem Eiererlös einigen Gewinn zu schlagen, um aus diesem, sowie aus dem Totalverkauf dieser Mischmaschtiere einen Stamm rassen-

reiner, rebhuhnfarbiger Italiener zu kaufen. Ich hatte schon damals, obwohl ich kaum 11 Jahre alt war, die feste Überzeugung, durch Züchtung wirklich feiner, raffinierter Tiere, durch Verkauf von Bruteiern und Jungtieren ein hübsches Taschengeld zu erhalten. Meine Zukunftssträume waren nicht schlecht, meine Tiere wurden an Ausstellungen prämiert und die Nachfrage, durch ständige Reklame unterstützt, wuchs mehr und mehr.

Meine Geflügelzucht, wie meine Liebhaberei hatte manchen Sturm zu erleben, erstens weil mein etwas gestrenger Herr Vater der althergebrachten Meinung war, Geflügelzucht rentiere nicht und zweitens, weil ich, noch schulpflichtig, längere Zeit außerhalb Aarau zubringen mußte.

Ich sah ganz genau ein, daß in der Geflügelzucht, wenn sie in größerem Maßstabe betrieben werden kann, eine enorme Zukunft liegt und sträubte mich wohlweislich gegen jeden Zwang von Seiten meines Vaters, meiner Liebhaberei, aus der ich stets größere Einnahmen zu verzeichnen hatte, ein Ende zu machen.

Ich blieb somit der Sache treu, züchtete während meiner längeren Abwesenheit nur

wenig, fand aber glücklicherweise in meiner verehrten Mutter eine ständige Hilfe, eine Mitarbeiterin und Beraterin in allen Punkten.

Meine kaufmännische Ausbildung rückte immer näher und näher, ich befand mich in Zürich in einer Volontärstelle und reiste allabendlich nach Hause, um meinem nunmehrigen Privatgeschäfte vorzustehen.

Ich verkaufte während des einen Jahres, während welchem ich in Zürich war, mehr als 7000 Stück Jungtiere, Bruteier &c. Dieser enorme Umsatz bestärkte mich darin, nur Geflügelzucht zu betreiben, nachdem ich meinen Namen durch Zuerkennung der höchsten Auszeichnung an Ausstellungen im In- und Auslande gesichert wußte. Seit zwei Jahren habe ich mich im Großen eingerichtet, bis auf wenige Franken aus eigenem Verdienst, aus meiner Zucht, und schon heute dürfte meine Anstalt doppelt so viel produzieren. Absatz zu guten Preisen wäre vollauf vorhanden.

Nun, wie erlernte ich mein ganzes heutiges Wissen? Wenngleich ich selbst Bücher schreibe über Enten- und Geflügelzucht, bin ich doch nur Anhänger der Praxis und aus dieser empfang ich mein Können. Praxis ist in der Geflügelzucht das einzige Richtige durch langsames Emporspringen von kleineren Anfängen zum Großen. Wenn ich ein Buch empfehlen will, so rate ich zum Ankauf von Blochs Hühnerbuch mit Rassenbildern und Gerätezeichnungen, zudem findet sich jeglicher Rat darin von einem tüchtigen Fachmann beschrieben. Das Buch hat schon manchen Anhänger angespornt und darf wohl als das vorzüglichste auf dem Gebiete der Geflügelzuchtliteratur betrachtet werden. (Der Preis beträgt Fr. 3.)

Nun die künstliche Brut.

Wer nicht Fachmann ist, und wer nie große Züchtereien besuchte, hat gar keine Ahnung von der riesenhaften Neuerung, die auf dem Gebiete der Brutmaschinen- und Rückenheimgfabrikation besteht. Wir in der Schweiz, nach dem alten Aussprüche „nume nit gsprängt“ handelnd,

stehen wenigstens in Bezug auf Geflügelzuchtanstalten nicht an der Spitze; ausgenommen meine eigene Anlage „Argovia“ befindet sich in der Deutschschweiz, soweit mein Wissen reicht, kein richtiges, modernen Ansprüchen entsprechendes Etablissement.

Ich muß somit, um nicht nur stets meiner selbst zu gedenken, auf Deutschland übergreifen. Dort sind nicht die Männer, sondern ganz besonders die Ehefrauen, ja selbst ledige Damen die Besitzerinnen großer Züchtereien. In Grubshütz, wo ich längere Zeit als Kurist war, um die künstliche Brut zu erlernen, zieht die Dame des Hauses jährlich 3—4000 Stück Jungtiere auf, währenddem der Gatte die Aufsicht über das gepachtete Rittergut besorgt. Durch diese Arbeitsverteilung war es möglich, beiden Gatten eine bestimmte Einnahmequelle zu verschaffen. Warum sollen denn unsere Schweizerfrauen nicht Gleiches tun dürfen wie unsere deutschen Nachbarinnen? Es ist bei uns nur zu wenig Propaganda von Seiten des Staates gemacht worden, darum scheint unsern nichteingeweihten Frauen und Töchtern die Sache von wenig Belang zu sein.

Ich kenne selbst in der Schweiz nur einen Fall, den ich zur Nachahmung empfehlen will. Eine Gärtnerfrau in W. kaufte sich bei mir letztes Jahr fünf Trutzhennen zum Brüten. Vor wenigen Tagen kam sie wieder zu mir, machte wieder eine gleiche Bestellung und sagte mir, daß sie mit 10 Rassentieren im Jahr 1905 zu züchten angefangen hätte. Heute besitzt sie nun einen Zuchtstamm von 100 Legern (Mastrasse) und eine Menge Jungtiere, die sie teilweise später dem allgemeinen Stamme beifügt, teilweise zur Zucht verkauft im Alter von 2 Monaten à 5 Fr.), meist aber gemästet, geschlachtet und ausgenommen à Fr. 1.50 per $\frac{1}{2}$ Kilo nach Zürich liefert. Die Frau kann mit ihrer Geflügelzucht so ziemlich ausnahmslos den Haushalt bestreiten, währenddem ihr Gemahl allen Verdienst zur Seite legen kann. Die Frau ist nicht eingenommen von großen eigenen Einrichtungen, sie will nur so viel Geflügelzucht treiben, daß sie selbst

alles machen und ohne Angestellte bewältigen kann.

Geflügelzucht, rationell betrieben, bringt immer Gewinn, sofort im Großen begonnen, ist sie aber ein gewagtes Unternehmen. Daß sich Damen bester Stände heutzutage bei uns für eine rationelle Zucht interessieren, beweist mir der Umstand, daß meine meisten Kursisten und ein Großteil meiner zahlreichen Kundschaft Damen sehr guter Stände sind, meist mit der Absicht, durch gutes Beispiel der Frau des Arbeiters und Landwirts zu einem reellen, interessanten Nebenerwerb zu verhelfen.

Zu jeglicher Auskunft bin ich gerne bereit.
Paul Stähelin,
Argovia-Zuchtanstalt, Aarau.



Pilze als Nahrungsmittel.

Von Hanna Engelsen-Grüsemann.

Die über die ganze Erde verbreiteten Pilze oder Schwämme stellen eine Pflanzenklasse dar, die einen so großen Formenreichtum, eine so bedeutende Mannigfaltigkeit der Lebensverhältnisse einschließt, daß es berechtigt erscheint, sie in diesen Beziehungen allen anderen Gruppen des Pflanzenreiches voranzusetzen. Wenn für unseren Zweck auch nur die allgemeine Unterscheidung: essbar oder giftig? in Frage kommt, so würde es doch noch viel zu weit führen, sollte auf die nähere Beschreibung der einen oder andern Sorte Rücksicht genommen werden.*)

Da die genießbaren Pilze wegen ihres hohen Stickstoffgehaltes große, noch immer unterschätzte Bedeutung als Nahrungsmittel haben und eine große Anzahl von ihnen aus Unkenntnis oder Furcht vor Vergiftung ungenutzt zu Grunde geht,

*) Es sei deshalb für unsere Leser zur genaueren Kenntnissnahme auf die gut orientierende Schrift verwiesen: Die wichtigsten Speisepilze der Schweiz, nach der Natur gemalt und beschrieben von Apotheker Studer in Bern. 3. Aufl. Verlag Francke, Bern.

andererseits ferner der Genuß schädlicher Schwämme alljährlich seine Opfer fordert, so ist es zu begrüßen, daß der botanische Unterricht sich in letzter Zeit mehr und mehr des Gebietes der Pilzlehre annimmt. Neuerdings werden in größeren Städten auch Pilz-Ausstellungen veranstaltet, um das Publikum mit essbaren und schädlichen Schwämmen bekannt zu machen.

Das Frühjahr zeitigt schon die beliebten Morcheln, die den Vorzug genießen, daß sie nicht mit giftigen Pilzen zu verwechseln sind. — Im übrigen sind Spätsommer und Herbst für die Pilzernte die geeignete Zeit. Feuchtigkeit und Wärme sind Hauptbedingungen für das Wachstum von Schwämmen aller Art. Die meisten finden sich in Wäldern, von denen die mit Nadelholz bestandenen bevorzugt sind, sodann auf sandigem, mit niedrigem Moos bestandenen Grunde, auf Wiesen und Grasplätzen; Champignon gedeiht vorzugsweise auf Pferdeweiden; er ist es auch fast allein, der sich mit Sicherheit erfolgreich züchten läßt.

Die Besorgnis wegen des Giftgehaltes der Pilze ist bei vielen Menschen ganz übertrieben und jedenfalls unberechtigt, sofern der Bedarf aus Gemüsehändlungen oder Markthallen gedeckt wird, denn die dort feilgehaltenen Speiseshwämme sind stets von kundiger Hand gesammelt und unterstehen polizeilicher Kontrolle. Sehr häufig wird in der Art und Weise des Sammelns gefehlt. Pilze sollte man nicht einfach ausreißern, sondern sie über der Erde abschneiden, andernfalls werden die Wurzeln zerstört. Nach dem Abschneiden größerer Schwämme ist es gut, die Schnittfläche mit Erde zu bedecken, weil sonst sehr schnell Insekten sich der Wurzeln bemächtigen, dadurch aber fallen sie auch der Vernichtung anheim.

Viele den Speiseshwämmen leider mehr oder weniger ähnliche Pilze sind gefährliche Giftpflanzen; ihr Vorhandensein hat schon unzählige Male zu verhängnisvollen, mit Krankheit oder Tod endigenden Verwechslungen geführt. Liegt der Verdacht einer solchen vor, so muß

unverzüglich der Arzt gerufen und in-
zwischen durch Anwendung innerlich ge-
gebener oder mechanischer Brechmittel Ent-
leerung des Magens herbeigeführt werden.

Pilz = Vergiftungs = Erscheinungen, die
meistens erst vier bis fünf Stunden nach
dem Genuße auftreten, sind: Leibschneiden,
Ekel, Erbrechen, Durchfall, Angstgefühl,
unlöslicher Durst, später Schwindel, Ohn-
machten, Krämpfe.

Die Zahl der giftigen Pilze ist ver-
hältnismäßig gering, es sind ungefähr
11 Sorten. Die gewöhnlich angegebenen
Merkmale für die Giftigkeit eines Pilzes
können durchweg nicht als zuverlässig be-
trachtet werden. So ist es z. B. kein Be-
weis für seine Unschädlichkeit, wenn der
Schwamm nach dem Durchschneiden seine
Farbe unverändert beibehält; wechselt er
sie aber, so darf der Pilz nicht gegessen
werden. Das Austreten milchigen Saftes
ist gleichfalls kein Kennzeichen; es kommt
auch bei Speise-Schwämmen vor und fehlt
bei vielen Gift-Pilzen. Mit ziemlicher
Sicherheit können angenehm riechende
Pilze als genießbar angesehen werden,
die mit widerlichem Geruch jedoch sind zu
verwerfen; indessen riecht z. B. der giftige
Fliegen-Pilz fast gar nicht, jedenfalls nicht
ungewöhnlich. Bei ihm und beim Knollen-
blätter-Schwamme bewährt sich sogar auch
nicht das meistens als untrüglich ange-
sehene Prüfmittel: Das Mitkochen von
Zwiebelscheiben oder silbernen Löffeln;
das schwärzliche Anlaufen derselben bleibt
in diesen Fällen aus. Das Vorhanden-
sein von Schnecken und Würmern darf
auch nicht den Ausschlag geben, gehen
sie doch an giftige ebenso wohl wie an eß-
bare Schwämme. Richtig ist, daß letztere
derbes, festes Fleisch haben, während erstere
stets porösen, blasigen Charakter aufweisen.
Auf jeden Fall tut man bei Unsicherheit
auf dem Gebiete der Pilzkunde gut, keine
Versuche anzustellen, sondern sich lediglich
auf die Verwendung der allgemein be-
kannten Speisepilze, als da sind: Morcheln,
Champignons, Eierschwämme, Steinpilze,
Mousserons, Trüffeln etc. zu beschränken.
Tatsache ist, daß die giftigen Bestandteile

sich durch Kochen oder längeres Einweichen
in Salzwasser, Essig, Wein, Del etc. aus
den Schwämmen lösen lassen; selbstredend
geht dann das Gift in die Flüssigkeit
über. Die Russen z. B. genießen manche
giftige, vornehmlich auch Fliegenpilze, die
auf solche Weise unschädlich gemacht wur-
den, ohne Nachteil; dieser Gebrauch führte
zu der irrigen Annahme, daß das nordische
Klima diese Schwämme ihrer giftigen
Eigenschaften entkleide.

Wenn Speisepilze auch roh, ohne irgend
welchen Zusatz gegessen werden können, so
werden doch die meisten Menschen sie in
gekochtem oder gedämpftem Zustande vor-
ziehen. Bei den wenigsten Sorten läßt
man die Lamellen unterhalb des Hutes
stehen, dieselben sind nicht schädlich, geben
aber dem Gericht zuweilen einen herben
Geschmack. Stein-Pilze aber z. B. können
unbeschadet mit den Lamellen zubereitet
werden, man braucht ihnen, nachdem sie
sauber gebürstet wurden, vor dem Zer-
teilen nur die Haut abziehen. Viele
der im Pilze enthaltenen Nährstoffe lösen
sich im Kochwasser; dieser Vorgang bedingt
naturgemäß Verminderung des Nähr-
wertes und der Verdaulichkeit, darum em-
pfeht sich da, wo es angeht, die Schwämme
in Butter oder mit Speck und einer Salz-
Zugabe zu dämpfen. An der Luft ge-
trocknet oder in Blechbüchsen oder Gläsern
konserviert, sind manche Pilzarten eine
wertvolle Bereicherung der Küche. Das
Trocknen geschieht am einfachsten durch
Aufreihen der gesäuberten ganzen oder
zertheilten Pilze auf lange, starke Fäden,
die man an luftigem Orte ausspannt;
Sonnenschein wird zu diesem Zwecke besser
vermieden, weil er bis zu einem gewissen
Grade das feine Aroma ausziehen würde.
Auch die Einsichtung gereinigter, ge-
scheibter Pilze mit Salz in luftdicht ab-
zuschließende Gläser ist in manchen Küchen
gebräuchlich; es muß aber darauf hinge-
wiesen werden, daß Aroma und Nähr-
stoff in die Salzlauge treten, die doch
später nur zu sehr geringem Teile ver-
wendbar ist, höchstens aufgekocht als Würze
zu Suppen oder Saucen. Illustr. frztg.

Haushalt.

Das Aufbewahren von Gemüse, Fleisch im Sommer.

Gemüse (Kohlrabi, Möbli, Schotenerbsen, Spargel etc.), die einige Tage aufbewahrt werden müssen, legt man in eine Kiste und schüttet Sand darüber.

Fleisch kann in einem Topf auf gleiche Weise konserviert werden. Ehe man solches einlegt, wird aber ein weißes Tuch um das Stück gewickelt.

Fisch hält sich zwei Tage, wenn man ihn trocken ausnimmt, schuppt, innen und außen gut mit Salz einreibt und in ein Tuch gehüllt in eine Schüssel legt und eine zweite darüber stülpt. Das Ganze muß sehr kühl und dunkel stehen.

Wildbraten legt man für 24 Stunden in Magermilch, er darf vorher nicht gehäutet und gewaschen sein.

Würste und Räucherwaren legt man am besten in das von Asche und Schmutz befreite Ofenloch der Zimmeröfen.

Schinken steckt man in Muffsäcke, reibt sie mit Pfeffer ab und hängt sie freischwebend an die Deckenhaken der Speisekammer auf.

Butter legt man trocken in ein Gefäß, das in kaltem Wasser steht.

Für Eier ist der beste Aufbewahrungsort das Eierbrett, das man ins Dunkle, am besten in einen Gaze- oder Luftschrank, stellt und öfter Durchzug macht.

Erdbeeren halten sich schlecht, jedoch kann man sie einzeln, so daß sie sich nicht berühren, auf frische trockene Weinblätter legen und unter Drahtglocken kühl einen Tag aufbewahren.

Alles Obst, zum frischbewahren und einlegen, muß stets bei trockenem Wetter gepflückt sein.

Der Sparkocher Zehle. Jede Hausfrau, die darauf ausgeht, rationell zu wirtschaften und mit möglichst geringem Verbrauch an Zeit, Brennmaterial etc. ein schmackhaftes Essen zu kochen, wird es freudig begrüßen, daß ihr in einem seit einiger Zeit in den Handel gebrachten Patentkocher Gelegenheit geboten ist, große Ersparnisse zu machen. Der Apparat besteht aus zwei Emailkochgeschirren, das obere mit einem durchlöchernten Boden, einem Wasserbehälter, der diese Löpfe vollständig umschließt, und einem Schuttring. Die auf Herden mit offener Flamme (Gas, Petrol, Elektrizität etc.) verloren gehende Wärme wird mit dem Sparkocher vollständig ausgenutzt. — Es können ca. 11 Liter Wasser während des Kochens damit erhitzt werden, ohne daß die Flamme vergrößert werden müßte. Das Abwaschwasser wird also heiß, ohne Mehrverbrauch an Brennmaterial, und man hat schon während des Kochens immer heißes Wasser. Das im Sieb liegende Gemüse wird weich durch die Einwirkung der aufsteigenden Dämpfe aus dem Kochgeschirr. Im Wasserkessel kann übrigens, wenn das Wasser auf die richtige Höhe gebracht wird, noch ein Pudding gesotten oder

Speisen aufgewärmt und auf dem Deckel Platten und Teller vorgewärmt werden. Der praktische Kocher erlaubt tatsächlich das Kochen mehrerer Gerichte auf einmal auf kleiner Flamme. Dadurch, daß die aufsteigenden Dämpfe nutzbar gemacht, sich nicht verflüchtigen können, werden die Gerichte schmackhafter und namentlich im Sommer, bei großer Hitze, ist es angenehm, ohne die verschiedenen Dünste seine Kocharbeit besorgen zu können. Ein Ueberkochen, Verunreinigung des Wassers etc. ist vollkommen ausgeschlossen. Der Apparat darf den Hausfrauen warm empfohlen werden. Näheren Aufschluß gibt der Fabrikant J. Meyer-Zehle, Walbeggstraße 22, St. Gallen-Bonwil.

Silberne Leuchter, auf die Wachs- oder Stearintropfen kamen, reinige man nie auf mechanischem Wege, sondern übergieße sie einfach mit kochendem Wasser, da dies im Augenblick die Fetttelle auflöst und von dem Leuchter entfernt. W.

* * Küche. * *

Kochrezepte.

Alkoholphaltiger Wein kann zu süßen Speisen mit Vorteil durch alkoholfreien Wein oder wasser- verdünnten Sirup und zu sauren Speisen durch Zitronensaft ersetzt werden.

Grünerbsensuppe. 500 Gramm Grünerbsen (Pois-verts), 250 Gr. Karotten, 250 Gr. Kartoffeln, 30 Gr. Sago, 30 Gr. Mehl, 2 Deziliter sauren Rahm, 50 Gr. Fett, $\frac{1}{4}$ Zwiebel, $1\frac{1}{2}$ Liter Wasser, Salz. — Die gepulsten Karotten und Kartoffeln werden fein geschnitten und mit den enthülsten Poisverts mit Wasser und Salz zum Sieden gebracht. Im heißen Fett röstet man das Mehl und die Zwiebel gelb, gibt dies in die Suppe und rührt den Sago hinein. Die Suppe wird 1 Stunde gekocht und beim Anrichten rührt man den sauren Rahm dazu.

Aus Reformkochbuch von Ida Spühler.

Gefüllte Ziegenleber. Die Leber wird mit Salz und Pfeffer gewürzt und auf ein Netz gelegt, $\frac{1}{2}$ –1 Milchbrötchen wird zerdrückt oder vermiegelt, mit Salz, Pfeffer, 1 Eigelb, gehacktem Grünem, vermischt und über die Leber gestrichen, ein kleines Stück frische Butter darüber gegeben und das Netz schön darüber zusammengelegt. In kleiner Pfanne wird Butter heiß gemacht, die Leber darin angebraten und etwas Fleischbrühe zugegossen. Das Fleisch wird nach 10–15 Minuten angerichtet, der Fond mit 1–2 Löffeln Wein aufgekocht, mit wenigen Tropfen „Maggis Suppenwürze“ abgeschmeckt und über die Leber gegossen.

Boeuf à la mode. Zeit 2 Stunden. 1 Kilo Rindfleisch vom Hohlücken, Ecktück oder Mochen, 100 Gr. Fett, 30 Gr. Speck, 1 Kochlöffel Mehl, 2 Tomaten, 2 Deziliter Fleischbrühe, 3 Deziliter Weißwein, Salz. — Das geklopfte Fleisch wird entweder mit Speck gespickt oder es werden größere

Speckstreifen der Fleischfaser entlang eingelegt und das Fleischstück zusammengerollt, gesalzen und gebunden. In $\frac{2}{3}$ des Fettes wird der Braten ringsum braun gebraten, während in einer andern Pfanne in $\frac{1}{3}$ des Fettes das Mehl hellgelb geröstet und mit der Fleischbrühe abgelöscht wird. Der Wein wird, nachdem das Fett von dem Braten abgegossen worden, in zwei Malen unter diesen gegossen und etwas eingekocht, dann die Sauce zugefügt, die Tomaten hineinzerpflückt oder 2 Löffel Tomatenpüree dazu gegeben und langsam zugebedeckt unter zweimaligem Wenden des Fleisches und Entfetten der Sauce weichgekocht. Das Fleisch wird in Scheiben geschnitten, wieder zusammengeschoben, die Sauce darüber gegossen, oder teilweise noch extra dazu serviert.

Grüne Hopfenspitzen. Zeit $\frac{1}{2}$ Stunde. $\frac{1}{2}$ Kilo Hopfenspitzen, 1 Kochlöffel Mehl, 30 Gr. Butter, 2 Liter Wasser, 2 Deziliter Fleischbrühe, Salz. — Dieses Gericht ist viel zu wenig bekannt; Feinschmecker wissen es zu schätzen; es schmeckt ähnlich wie Spargel. Die jungen, zarten Triebe des Hopfens werden in Büschel gebunden, in Salzwasser weichgekocht und mit einer Buttersauce serviert. Aus „Gritti in der Küche“.

Kartoffel-Pilzpudding. 8 große gefottene Kartoffeln werden erkaltet gerieben. Nun rührt man 125 Gr. Butter schaumig, gibt nach und nach 5 Eigelb und die Kartoffeln hinein, fügt etwas Salz hinzu und schwach $\frac{1}{2}$ Liter sauren Rahm, zuletzt einen Teller voll gepulzte, feingewiegte und gedämpfte Pilze und den Schnee der 5 Eier. Diese Masse wird in eine gutbestrichene Form gefüllt und $1\frac{1}{2}$ Stunden im Wasserbade gekocht. Hierauf stürzt man den Pudding auf eine Platte und serviert ihn.

Aus „Veget. Küche“ von M. Rammelmeyer.

Romaine. Das sind zarte, lange, salatähnliche Köpfehen. Man wässert sie ungeteilt über Nacht. Eine Stunde vor Essenszeit gibt man sie zusammengebunden (damit sie nicht zerfallen) in siedendes Salzwasser. Sind sie weich, lasse man sie abtropfen, lege sie heiß auf die Platte und übergieße sie mit zerlassener Butter oder Bratensauce. Schmeckt sehr gut.

Condé-Äpfel. Die Äpfel müssen groß und völlig reif sein, man teilt sie durch, entfernt sie, zieht behutsam die Haut ab und stellt sie, mit Zucker bestreut, einige Zeit beiseite. Kurz vor dem Anrichten werden die Fruchthälften in einen Ausbacketeig getaucht und in schwimmendem Fett goldbraun gebacken. Ein dicker, mit etwas Zitronensaft versetzter Zuckerguß wird unterdessen gekocht. Man sticht jede Äpfelhälfte an der runden Seite auf eine Gabel, taucht sie in den feinen Saft und bestreut die Außenseite mit feingehackten Pistazien. Die Äpfel werden im Kranz, mit der bestreuten Seite nach oben, angerichtet und möglichst heiß serviert.

Ungarischer Kirschkuchen. In $\frac{1}{2}$ Liter Milch siede eine Tasse groben Gries und 70 Gr. Butter; wenn sie sich von der Pfanne löst, richte

die Masse an und stelle sie kalt. Man gibt gestoßene Mandeln und Zucker darein, 4–5 Eier, das Weiße zu Schnee geschlagen, und zuletzt 1 Kilo ausgesteinte Kirschen. Man bäckt den Kuchen im Ofen in Tortenform.

Schneeberg. Eine Auflaufform wird mit Butter ausgestrichen. Einige Schmelzbrötchen (Butterbiscuits) werden in dünne Scheiben geschnitten (zirkulär vier aus einem Stück). Der Boden der Form wird mit einer Lage belegt, dann eine Lage Kompott, wieder Schmelzbröckchen u. s. w., zu oberst Bröckchen. Man kann verschiedene Arten Kompott oder Konfitüre verwenden. Oben darauf kommt der Schnee von 3–4 Eiweiß mit Zucker vermischt. Das Ganze kann noch mit Früchten garniert werden. Etwa 20 Minuten im Bratofen aufziehen und warm servieren.

Himbeerbowl. 500 Gr. oder auch mehr Himbeeren, 1 Liter alkoholfreier Wein, $\frac{1}{2}$ Liter Wasser, 200 Gr. Zucker. — Beeren, Wasser und Zucker werden dem Wein beigemischt und in den Keller gestellt oder sofort serviert.

Auf diese Weise kann man Erdbeer-, Pfirsich- und Aprikosenbowl zubereiten; große Früchte werden in Scheiben geschnitten.

Eingemachte Früchte.

Gelee von Johannisbeeren, Himbeeren, Brombeeren etc. Die Beeren werden mit $\frac{1}{2}$ Glas Wasser per 500 Gr. Früchte aufs Feuer gesetzt, gut gekocht, dann in eine Serviette, die über vier Stuhlbeine gebunden wird, getan und über Nacht ablaufen lassen, ohne auszudrücken. Der Saft wird dann ohne Zucker in der Pfanne auf ein kleines Feuer gebracht, bis er kocht, dann steigen gelassen bis zum Rand. Nun wird auf $\frac{1}{2}$ Liter Saft 500 Gr. gestoßener Zucker auf einmal hineingeworfen und wieder auf kleinem Feuer unter beständigem Rühren bis zum Kochen gebracht. Man läßt es steigen, tut alles in eine Schüssel und läßt es stehen, bis sich eine Haut gebildet hat. Diese wird abgenommen und die Masse warm in Geleegläser gefüllt. Die zurückbleibenden Beeren verwendet man zu Kuchen oder Marmelade. Diese Gelee ist ausgezeichnet im Geschmack und sehr ergiebig.

Konfitüre aus süßen und sauren Kirschen. Man nehme $1\frac{1}{2}$ Kilo große, schwarze, süße Kirschen und 1 Kilo frühe saure, steine sie aus, klopfe einige Kerne auf, stoße sie im Mörser, nehme $\frac{1}{4}$ Liter Himbeersaft und $1\frac{1}{2}$ Kilo feinen Zucker und koche alles zusammen $\frac{1}{2}$ Stunde. Man schäume sorgfältig ab, nehme die Kirschen heraus, koche den Saft noch dick ein und gieße ihn heiß über die Kirschen.

Kandierte Johannisbeeren. Man binde 3–4 schöne Trauben in einem Büschel mit einem Fädchen zusammen, koche 250 Gr. feinen Zucker zum Faden, lege die Büschel neben einander hinein und lasse sie einige Minuten gelinde darin kochen. Dann lege man sie mit dem Schaumlöffel auf Siebe, lasse sie erkalten, wende sie hierauf in

feinem Zucker und lege sie nebeneinander auf mit Zucker stark bestreute Schüsseln. In einem sonnigen Zimmer, aber nicht in der Sonne, lasse man die Büschel einige Tage trocknen; dann kommen sie wieder auf die Siebe und wenn sie ganz trocken sind, lege man sie nebeneinander in Schachteln und bewahre sie an einem trockenen Orte auf. Sie halten sich ein ganzes Jahr und geben ein hübsches Dessert.

Bohnen in Essig. Junge, zarte Böhnli bringe in siedendes Salzwasser und lasse zweimal aufwallen, schütte sie ab und wickle sie zum Erkalten in ein Tuch. Hierauf koche man Essig mit einem Lorbeerblatt und einigen Pfefferkörnern auf, entferne die Gewürze, koche die Böhnli einmal darin auf, schütte dann alles in eine Schüssel und lasse sie zugebedt einen Tag stehen. Hierauf gieße den Essig ab, schichte die Bohnen nicht zu fest in einen Topf oder in ein Glas, dann koche nochmals den Essig auf und gieße ihn kalt in das Gefäß (der Essig soll die Böhnli gut bedecken), lege ein Sträußchen Estragon dazu und gebe vor dem Zubinden etwas Salatöl darauf. Nach etwa 10 Tagen sehe man nach und koche, wenn es nötig erscheint, die Flüssigkeit nochmals auf.



Gesundheitspflege.



Der hygienische Wert des Schwimmens ist ein kaum zu ermessender, wie nach folgenden Äußerungen eines bedeutenden Hygienikers ersichtlich ist. Jene Klagen über Engbrüstigkeit und Atemnot, über Frauenkrankheiten, über Lungen- und Brustleiden würden bedeutend herabgemindert werden, wenn schon unsere Mädchen sich mehr der edlen Schwimmkunst zuwenden würden. Durch die schnellen Gliederbewegungen und erheblichen Muskelanstrengungen wird der ganze Muskelapparat in heilsame Tätigkeit versetzt. Durch das heftige Arbeiten der Muskeln, die im Wasser einen erheblichen Widerstand zu besiegen haben, wird auch die Tätigkeit der Lunge bedeutend erhöht. Mit Wohlbehagen saugen die Lungen die reine und warme Luft ein, welche über dem Wasser schwebt, und es vollzieht sich hier eine Gymnastik und Reinigung der Atmungsorgane, wie man sie nirgend anderswo besser haben kann. Durch das zur Ortsveränderung des Organismus notwendige weite Ausstreifen der Arme werden die oberen Brustmuskeln in heilsame Tätigkeit versetzt, wodurch der Brustkorb und damit die Lungen bedeutend an Umfang gewinnen und einer Erkrankung der Atmungsorgane mit Erfolg entgegenarbeiten.

Durch die Tätigkeit der Lungen wird auch ein beschleunigteres, also auch vermehrtes Einsaugen von Sauerstoff herbeigeführt, welcher unmittelbar ins Blut geleitet wird und diesem Frische und Reinheit verschafft. Gleichzeitig wird es rascher und heftiger nach den Lungen und entferntesten Teilen des Körpers getrieben, wodurch jenes Wärme- und Kraftgefühl geschaffen wird, welches sich nach dem Bade so angenehm bemerkbar macht.



Krankenpflege.



Ertrinken erfolgt meist durch Erstickten, indem die Luftwege sich mit Wasser füllen. Man reinigt dem Ertrunkenen den Mund, dreht ihn auf den Bauch mit etwas tiefer gelagertem Kopf, um das Wasser auslaufen zu machen, dann reizt man die Haut und die Nasenschleimhaut, um Atemzüge hervorzurufen. Gelingt das nicht, so macht man künstliche Atmung in folgender Weise: Man legt den Verunglückten wagrecht mit dem Rücken auf einen Tisch oder auf den Boden, stellt sich ans Kopfende, ergreift beide Arme dicht über dem Ellbogen und hebt dieselben abwechselnd, etwa fünfzehnmal in der Minute, über den Kopf empor, führt sie wieder nach abwärts und drückt sie kräftig an die Seiten der Brust an. Das Emporheben der Arme entspricht der Einatmung, das Anbrücken an die Brust der Ausatmung. Sobald der Verunglückte wieder selbst atmet, seht man die künstliche Atmung aus, um sofort damit wieder zu beginnen, sowie die Atmung wieder stockt.



Gartenbau und Blumenzucht.



Zur Rosenpflege. Es ist nicht zu empfehlen, alle Rosenblumen im Freien verblühen zu lassen. Wenigstens einige soeben erblühende Blumen sollte man täglich abschneiden und in das Zimmer nehmen. Man kann die Stengel ziemlich lang schneiden und die Blumen in eine Vase stellen; man kann sie auch kurz schneiden und in Schalen in nassen Sand stecken. Bei großer Hitze verblühen die meisten Rosen im Freien viel schneller als im Zimmer. Man schneide aber nicht alle Zweige herunter; die sogen. La France-Krankheit, das Absterben aller Pflanzen dieser Sorte, rührt wahrscheinlich her von dem immer wiederholten Abschneiden zu vieler langer Triebe samt dem Laube. Durch Entlauben wird jede Pflanze geschwächt.



Tierzucht.



Im Fall einer Reise, beispielsweise in die Sommerfrische oder zu Besuchen, kann man die Kage anstandslos in einem geeigneten **Reisekorb für Katzen** mitnehmen. Dieser Korb muß so hoch sein, daß die Kage darin aufrecht sitzen kann, indem sie sich mit den Vorderfüßen aufstellt, und auch lang genug, daß das Tier bequem ausgestreckt in demselben liegen kann. Es muß der Raum berechnet werden für ein genügendes Heulager unter der Kage. Bei Berechnung der Höhe ist ebenfalls zu berücksichtigen, daß der untere Teil des Korbes einen Zinkblecheinsatz von 6 Cm. Höhe erhalten muß. Dieser Zinkeinsatz ist durch gelötete Zinkblechstreifen in eine Anzahl viereckiger Fächer abgeteilt, damit die hineinzugebende Füll-

ung von Sand und Sägemehl nicht nach einer oder der anderen Seite auf einen Haufen ver-rutschen kann, sondern gleichmäßig verteilt bleibt. Auf diesen Zinkblech ist ein engmaschiges, gleich großes Gitter aus festem, etwa 3 Millimeter starkem Eisendraht aufzulegen und hierauf ein gutes, nicht zu dickes Heulager. Die Rahe bleibt auf diese Weise ziemlich trocken, da die Flüssig-keit hinunter in den Sand sickert.

* Frage-Ecke. *

Antworten.

42. Sie tun wohl am besten, sich von einem Gärtner oder in einer Samenhandlung Aufschluß geben zu lassen über die Zeit zum Anpflanzen und über die Art der Behandlung der **Cichorien**. Ich kenne die Kultur leider nicht, doch soll sie sehr einfach sein. In meinem Gartenbuch steht: Die Cichorien ersparen der Hausfrau manchen Franken und verdienen schon aus diesen Grunde angebaut zu werden. Die Wurzeln können auch in mit Erde gefüllte Kisten und Körbe eingepflanzt und an einen warmen Ort gestellt werden, wo sie schnell austreiben. Diese jungen, zarten Blätter, welche schön weiß von Farbe sind, liefern den berühmten „Barbe de Capucine“, einen ganz vorzüglichen Salat. Rita.

46. Behandeln Sie Ihre tannenen **fuss-böden** auf folgende, sehr empfehlenswerte Art und Sie werden damit prächtige Resultate er-reichen. Nachdem der Boden gewaschen und ge-trocknet ist, wird er mit einer Mischung von $\frac{2}{3}$ Leinöl und $\frac{1}{3}$ Terpentinöl angestrichen, dann wie-der gut trocknen lassen. Tags zuvor löst man 250 Gr. Schellack in einem Liter Brennsprit voll-ständig auf, streicht den geölten, trocken gewor- denen Boden mit dieser Masse gleichmäßig an und läßt ihn wiederum trocknen. Dann wischen und klochen. Die Böden werden dadurch hell und bleiben lange schön. C. H.

47. Einen einfachen kleinen **Eisschrank** kann man aus einem Blechimer und zwei irdenen großen Blumentöpfen herstellen. Man legt den größeren der Blumentöpfe mit Kohlblättern aus, in Ermangelung mit einem sauberen Tuch, und legt Fleisch, Butter, Obst oder was man frisch- halten will, hinein. Das Loch im Boden ist mit einem Pfropfen zu verschließen und von außen mit einem Gattaperchastreifen zu verkleben. Dann stülpt man den gut in den oberen Rand des Topfes passenden zweiten Blumentopf darüber (den Boden nach oben). Das Abzugsloch läßt man hier unbedeckt oder legt etwas Gaze, den Fliegen wegen, darüber. Nun wird dieser Kühler in den halb mit Wasser gefüllten Eimer gestellt und dieser letztere in Zugluft (ohne Sonne) ge- stellt. Das Wasser wird tagsüber 3-4 Mal er- neuert. Machen Sie einmal einen Versuch!

Hausfrau in B.

48. Senden Sie einige beschädigte **Pensée-**pflanzen an die Ihnen am nächsten liegende landwirtschaftliche Schule. Die landwirtschaftl. Schulen haben sich jüngst zu gemeinsamer Be- tätigung auf dem Gebiete des Pflanzenschutzes geeinigt. Sie werden kostenlos genügende Aus- kunft über den Schädling und Mittel dagegen er- halten. Langjährige Abonnentin.

49. **Glukol** hat sich als ausgezeichnet bewährt. Es wurde hier von mehreren Frauen probiert und alle, ohne Ausnahme, waren damit zufrieden. Die Eier hielten sich ein ganzes Jahr frisch und wurden zum Kochen verwendet. Als Trink- eier muß man ja natürlich niemals eingemachte nehmen. Falls die Fragestellerin es wünscht, so könnte ich ihr noch einige Päckli abgeben. Adresse bei der Redaktion.

49. **Glukol** ist mir nicht bekannt, wohl aber **Garantol**. Kürzlich las ich in einer landwirtschaft- lichen Zeitschrift, daß bei Versuchen mit 17 Eier- konservierungsmitteln Garantol und Wasserglas die besten Resultate betreff Haltbarkeit und Ge- schmack ergaben. Ich finde, Wasserglas (10 Liter Wasser auf 1 Liter Wasserglas gut gemischt) ist das einfachste und billigste Mittel. Ich mache jedes Jahr 500-600 Stück ein. Zu empfehlen ist, nicht zu große Gefäße zu verwenden, so daß die Eier nach Deffieren des Topfes in 2-3 Wochen verbraucht sind. Langjährige Abonnentin.

Fragen.

50. Wer kennt die **Wellenbadwannen** (Sy- stem Kraus)? Sind sie praktisch und was kosten sie? M. B.

51. Wer gibt mir Auskunft, ob der **Vik- toria-Bodenglanz** von A. Lobeck in Herisau nicht auch in Deutschland erhältlich ist? Die Glanz- wächse, die ich habe, läßt viel zu wünschen übrig. Zum voraus vielen Dank. Buchenlaub.

52. Kann mir vielleicht jemand ein Mittel nennen zur Vertreibung von **Ameisen** in Zim- mern, Küche etc. Es wurde schon Insektenpulver gestreut, doch ohne Erfolg; es scheint, diese Tiere kommen aus dem Garten und durch die Fenster- nischen. Indem ich für gütigen Rat zum voraus bestens danke, sehe ich gerne recht vielen Ant- worten entgegen. Eine Mitabonnentin.

53. Hat eine der werten Leserinnen schon das neue **Konservierungsverfahren** mit Salizyl er- probt? Halten sich die Früchte gut und leidet der Geschmack nicht? Für gütige Auskunft danke ich im voraus. Hausfrau.

54. Wie kann man **Eiweiss** verwenden? Ich brauche immer mehr Eigelb und aus Eiweiss weiß ich nur die Mafrönl zu bereiten oder weiße Crème. Es gibt sicher auch noch andere praktische Verwendungsarten? Wer weiß guten Rat?

E. S. T.

